Conservez cette brochure comme référence
en cas de besoin de pièces de rechange.

INSTRUCTIONS

pour le Montage et l'Emploi de la

FANEUSE

McCORMICK

MODÈLE "K"

A SIX FOURCHES

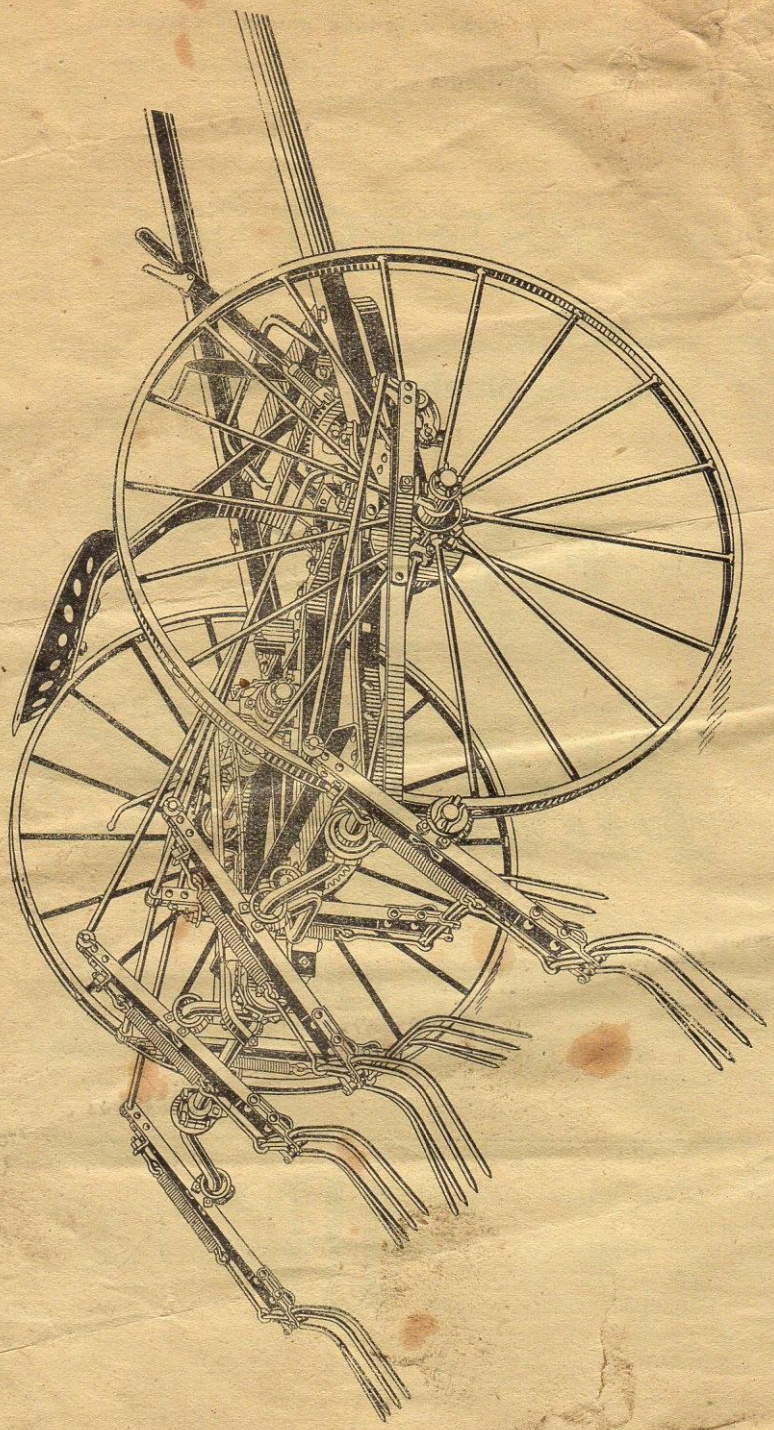
avec Liste des Pièces de Rechange

TRADE MARK

MT 100 - 15-6-31 - 8 M.

Mc Cormick Model K Hay Tedder (French)

G. ROHART - ROUBAIX



Exigez de vos fournisseurs les Pièces de Rechange d'origine

Comment monter la Faneuse

La faneuse vous parviendra en six colis :

1° L'avant-train avec le siège, ressort de siège, boulons et consoles pour les brancards, clé.

2° Le bâti principal muni des leviers, bielles, burette, maillons de chaîne de rechange, ressorts de cliquets.

3° L'une des roues.

4° La seconde roue.

5° L'attelage.

6° Les fourches en paquet.

Enlevez les fils de fer qui attachent les différentes pièces sur les colis. Videz la burette des accessoires qu'elle contient, tels que goupilles, rondelles et cliquets.

Puis emplissez-là d'huile.

A moins d'instructions contraires tous les boulons, axes et goupilles doivent s'employer à l'endroit où vous les aurez trouvés.

Bâti principal

1° Commencez par monter les roues sur le bâti prinicipal. Pour cela graissez bien les bouts d'essieu, mettez les cliquets et ressorts de cliquets en place et glissez les roues sur les bouts de l'essieu en ayant soin de bien faire pénétrer les cliquets dans les crans des boîtes des roues.

2° Glissez les coussinets pour bielles extérieures (TA 3076) sur chaque extrémité de l'essieu principal. Placez alors les chapeaux de roue (R 20) ainsi que les goupilles que vous aurez soin de bien ouvrir.

3° Boulonnez les supports en acier plat pour coussinets extérieurs de manivelles de fourches (T 13129) à chaque extrémité du bâti principal et à **l'intérieur de celles-ci** (pas à l'extérieur) de façon que les bielles extérieures soient parfaitement alignées.

4° Pour placer les manivelles de fourches, enlevez les coussinets de bielles (T 3071) ainsi que leurs châpes (T 3072) de leurs supports (T 3082) en dévissant les trois boulons qui les maintiennent. Glissez l'extrémité percée des manivelles de fourches dans les supports de coussinets (T 3082) en la dirigeant vers l'extérieur et fixez l'autre extrémité des manivelles à leurs raccords (TA 3031) au centre du bâti à l'aide des boulons trouvés dans ces pièces. Réassemblez les coussinets de bielles et leurs châpes (T 3071-T 3072), en ayant soin de ne pas serrer à fond le boulon qui fixe le coussinet à son support (T 3082), la goupille placée à l'extrémité de ce boulon empêchant d'ailleurs son écrou de se détacher.

5° Montez les fourches sur leurs manivelles. Mettez les rondelles extérieures (R 49) sur les bouts des manivelles, et fixez-les avec leurs goupilles que vous aurez soin de bien ouvrir.

6° Introduisez l'une des extrémités des bielles extérieures dans les coussinets placés, à chaque extrémité des supports à l'extérieur des roues, et l'autre extrémité dans les coussinets supérieurs des bielles. Mettez les rondelles et goupilles. Ouvrez bien ces dernières.

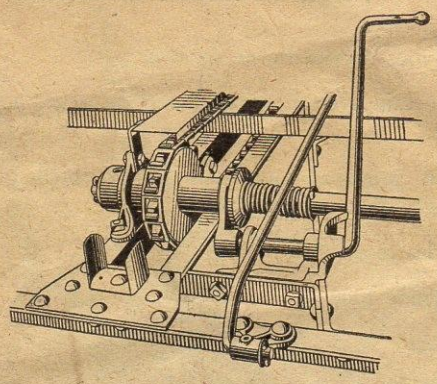


Figure 2.

7° Introduisez l'extrémité coudée et cintrée des bielles intérieures droites et gauches, dans leurs attaches sur le bâti, l'autre extrémité dans les coussinets supérieurs des bielles. Mettez les rondelles et goupilles que vous aurez soin de bien ouvrir.

8° Placez maintenant le couvre-chaîne en fixant l'une de ses consoles, la plus courte, au support central (T 3080) de l'arbre de transmission, l'autre, la plus longue, au support à droite (T 3029) du pignon de chaîne arrière.

9° Placez le levier d'embrayage et fixez-le à son support sur le bâti principal, à gauche, à l'aide des boulons trouvés en place, en ayant soin de passer la fourche d'embrayage (TA 3004) à cheval sur le corps du pignon de chaîne central (T 3094).

10° Boulonnez le porte-burette à la plaque centrale du bâti prinicipal à l'aide d'un boulon à tête ronde et de sa rondelle fendue.

Avant-train

11° Pour fixer l'avant-train au bâti principal, servez-vous des pivots (T 13102), à tête hexagonale, placés dans l'extrémité des porte-essieu (TA 3026), à droite et (TA 3027) à gauche. Serrez les écrous à têtons (L 64) suffisamment pour qu'il n'y ait pas de jeu, mais sans exagération, ce qui empêcherait l'avant-train de pivoter. Mettez les goupilles et ouvrez-les.

Etayez la partie antérieure de l'avant-train de façon que ce dernier se trouve placé horizontalement.

La garantie des machines cesse par l'emploi de Pièces qui ne sont pas d'origine

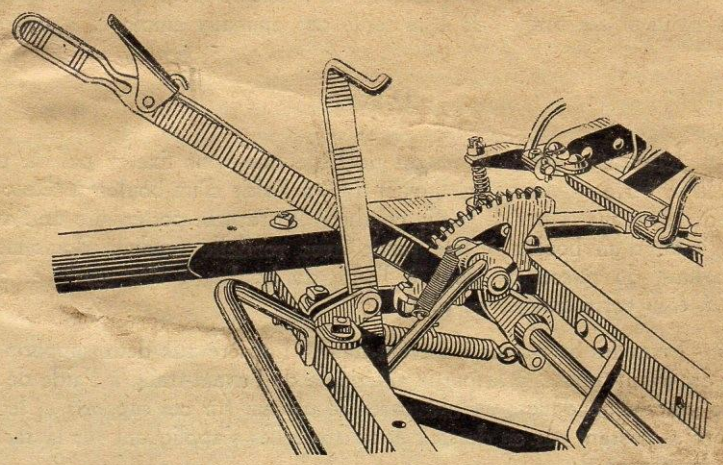


Figure 3.

12° Placez le levier d'inclinaison sur son secteur en engageant son loquet dans le cran avant du secteur.

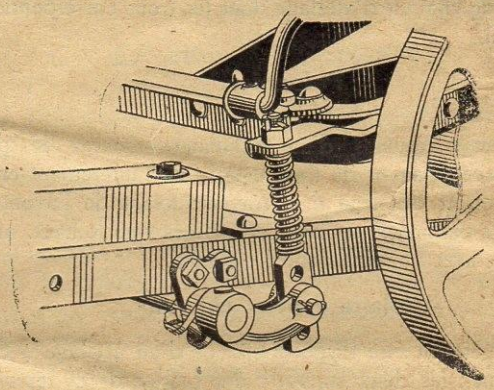


Figure 4.

13° Enlevez les boulons avec rondelles fendues placés dans la partie fourchue du secteur d'inclinaison (TA 3084) et des supports d'arbre d'inclinaison (TA 3086) du côté gauche du bâti et (TA 3089) du côté droit du bâti. Remettez les boulons et rondelles fendues que vous avez enlevés précédemment.

14° Fixez le raccord de la pédale déjà en place sur son support, en passant le coude de ce raccord dans le trou situé à l'extrémité de la pédale. Mettez la goupille et ouvrez-la (Voir figure 3).

15° Fixez à l'aide de son œillet le ressort de la douille du levier d'inclinaison, à la partie antérieure de l'avant-train. (Voir figure 3).

16° Fixez les manivelles d'inclinaison de l'avant-train droite et gauche, aux bielles d'inclinaison (T 13119) du bâti principal avec leurs axes et goupilles (Voir figure 4).

N'acceptez sur vos machines que des Pièces de Rechange d'origine

Les bielles d'inclinaison sont munies de plusieurs trous qui permettent de régler la hauteur des brancards à la taille des animaux employés à trainer la *faneuse.*

Divers

17° Mettez en place le ressort de siège que vous fixerez par sa partie droite à la traverse antérieure de l'avant-train à l'aide d'un boulon à tête carrée avec rondelle fendue et par sa partie courbe à la traverse postérieure de l'avant-train à l'aide d'un boulon à tête ronde avec rondelle fendue. Boulonnez le siège au haut du ressort de siège à l'aide du boulon à tête ronde et de la rondelle à trou carré trouvés en place.

18° Fixez les brancards à l'avant-train à l'arrière aux deux supports boulonnés à cet avant-train et à la partie antérieure de l'avant-train, à l'aide de boulons avec grandes rondelles; les brancards se placent sur ces supports et le bâti, les boulons se passant par en dessous et les rondelles s'appliquant sur la face supérieure des brancards.

Chaînes d'attelage.

Pour les faneuses munies de chaînes d'attelage, enlevez des brancards les boucles de reculement (NAI82) et fixez à leur place en vous servant des mêmes boulons les crochets de chaînes d'attelage dont les trous correspondent à ceux des boucles de reculement.

Palonnier.

Pour les faneuses munies d'un palonnier, montez le porte-palonnier (M 19055) à la traverse avant de l'avant-train en l'intercalant entre la tête du boulon qui fixe le ressort de siège à la traverse avant de l'avant-train et cette traverse. Puis fixez le palonnier, ses crochets dirigés vers le haut, au porte palonnier, à l'aide de l'axe avec goupille dont il est muni.

Attelage a deux chevaux.

Les brancards peuvent être disposés en vue d'un attelage à deux chevaux; pour cela, déboulonnez les deux supports des brancards et replacez les sur la traverse arrière en utilisant les trous disponibles placés vers le centre de cette traverse. Montez les brancards sur les supports et sur la traverse antérieure de l'avant-train en vous servant des trous disponibles placés vers le centre. Montez le porte-palonnier (M810) à la traverse avant de l'avant-train en l'intercalant entre la tête du boulon qui fixe le ressort de siège à la traverse avant et cette traverse.

Figure 5.

Placez et boulonnez l'extension de timon (MB1055) entre les extrémités des deux brancards. Fixez le palonnier double au porte palonnier. Fixez les palonniers simples au palonnier double.

Exigez de vos fournisseurs les Pièces de Rechange d'origine

Comment se servir de la faneuse.

Le levier à main coudé et terminé en boule, placé à gauche du conducteur sert à l'embrayage et au débrayage. Pour embrayer poussez ce levier vers l'avant, jusqu'à ce qu'il s'engage dans le cran avant de la came d'embrayage (T3075) ; Il sera maintenu dans cette position par la pression du ressort d'embrayage.

Pour débrayer poussez ce levier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans le cran arrière de la came d'embrayage (T3075) (Voir figure 2).

Le levier à main placé à droite du conducteur sert à incliner le bâti, éloignant ou rapprochant les fourches du sol au gré du faneur. En poussant ce levier vers l'avant, les fourches se rapprochent du sol ; en le poussant vers l'arrière elles s'en éloignent.

En face de ce levier à main se trouve une pédale. On peut également abaisser ou soulever les fourches à volonté à l'aide de cette pédale, qui se libère automatiquement du levier à main dès qu'on fait pression sur elle. **Soit pour tourner, soit pour éviter un obstacle** et dans ce cas, les fourches doivent être soulevées, appuyez sur cette pédale; en la lâchant les fourches reprendront immédiatement leur position primitive, car dans ce cas le levier à main devient un arrêt de réglage qui sert à empêcher les fourches de travailler plus bas qu'on le désire. Cette manœuvre sera grandement facilitée si elle s'opère la faneuse étant en marche et embrayée.

Entretien -- Graissage

Si la chaîne devient par trop lâche, tendez-la en amenant vers le haut, le tendeur (TA3016) placé au centre du bâti et qui fera pression sur elle. Si le tendeur ne peut y remédier, enlevez un maillon de la chaîne, mais ne travaillez jamais avec une chaîne trop tendue.

Il se peut qu'au bout d'un certain temps, le pignon de l'arbre de transmission (T 3091) ait une tendance à pénétrer trop avant dans le grand engrenage (T 3090). Dans ce cas, ramenez-le dans la position qu'il doit occuper, au moyen de la rondelle de réglage (T 3037) placée à l'autre extrémité de l'arbre de transmission et qui est munie à cet effet, d'encoches de profondeurs différentes.

Les roues sont interchangeables, aussi quand les crans des boites des roues contre lesquels portent les cliquets sont par trop usés, changez vos roues de côté et c'est alors contre la partie des crans restée intacte que viendront porter les cliquets. Les deux côtés des crans usés, remplacez vos boites par de nouvelles sans avoir à faire la dépense d'autres roues. Ne laissez pas vos roues prendre de jeu, mais rattrapez l'usure qui se produit au bout des moyeux à l'aide des encoches spécialement aménagées dans les chapeaux d'essieu. Huilez bien les charnières du bâti, les leviers, les pignons, les roulements, les coussinets surtout ceux des fourches et des bielles qui sont ceux qui fatiguent le plus. N'employez que de l'huile de bonne qualité, l'huile bon marché et de qualité inférieure étant une source d'ennuis et de dépenses pour le fermier. Les coussinets de fourches et de manivelles de fourches, ceux des bielles extérieures sont munis de godets graisseurs qui doivent toujours être pleins d'huile.

Resserrez bien les écrous qui viendraient à se desserrer et tenez les goupilles bien ouvertes.

La garantie des machines cesse par l'emploi de Pièces qui ne sont pas d'origine

Liste des Pièces de Rechange

NOM DE LA PIÈCE	N°
Crochet fileté pour ressort de douille du levier d'inclinaison	C 1016
Cliquet de roue	D 500
Coulisse du loquet du levier d'inclinaison	G 110
Loquet du levier d'inclinaison.	G 112
Poignée du loquet du levier d'inclinaison	HC 71
Burette à huile	H 156
Clé en « S »	HD 911
Ecrou à têtons (12 m/m 5) pour pivots de bâti	L 64
Siège	MB 488
Boulon de siège	M 488 ¼
Boucle de reculement	NA 182
Plaque pour boucle de reculement	NA 191
Rondelle de boulon de siège	Q 217
Boulon à tête carrée (8×57) percé pour coussinets de bielles	Q 2054
Rondelle pour essieu principal et arbre de transmission 62×33×4,5)	Q 2056
Chapeau d'essieu	R 20
Coussinet à rouleaux cp.	R 44
Rondelle de manivelles de fourches	R 49
Fourche d'embrayage	TA 3004
Porte-cliquets	TA 3008
Boîte pour coussinet à rouleaux extérieur	TA 3011
Coussinet pour pignon de chaîne arrière	T 3013
Pignon de chaîne arrière	TA 3014
Tendeur de chaîne	TA 3016
Boîte de roue	T 3019
Support d'essieu à droite	TA 3026
Support d'essieu et d'arbre de transmission à gauche	TA 3027
Support de pignon de chaîne arrière droit	T 3029
Support de pignon de chaîne arrière gauche	T 3030
Raccord de manivelle de fourche et de pignon de chaîne arrière	TA 3031
Boîte pour coussinet à rouleaux d'arbre de transmission au centre	TA 3036
Rondelle de réglage d'arbre de transmission	T 3037
Coussinet extérieur de manivelle de fourches	T 3071
Châpe de coussinet extérieur de manivelles de fourches	T 3072

NOM DE LA PIÈCE	N°
Douille du levier d'inclinaison.	T 3074
Came d'embrayage	T 3075
Coussinet de bielle extérieure.	TA 3076
Coussinet de fourche	T 3077
Châpe de coussinet de fourche.	TA 3078
Attache de bielle extérieure	T 3079
Support d'arbre de transmission au centre	T 3080
Support de pédale	T 3081
Support de coussinet extérieur de manivelles de fourches	T 3082
Manivelle d'arbre d'inclinaison	T 3083
Secteur du levier d'inclinaison	TA 3084
Loquet de la pédale	T 3085
Support d'arbre d'inclinaison à gauche	TA 3086
Attache de bielle intérieure pour bâti	T 3087
Attache de bielle pour fourches	T 3088
Support d'arbre d'inclinaison à droite	TA 3089
Grand engrenage	T 3090
Pignon du grand engrenage	T 3091
Pignon de chaîne central	T 3094
Roue complète sans boîte	T 13007
Roue complète avec boîte	T 13076
Manivelle de fourches	T 13084
Tube entretoise de montant de fourches	T 13094
Montant de fourches	T 13098
Porte-fourches	T 13099
Repose-pieds	T 13100
Pivot de bâti principal	T 13102
Arbre d'inclinaison	T 13103
Tringle du loquet du levier d'inclinaison	T 13104
Raccord de la pédale	T 13105
Levier d'embrayage	T 13107
Essieu	T 13108
Arbre de transmission	T 13109
Bielle pour fourches extérieures	T 13110
Boucle d'attache du ressort de la douille du levier d'inclinaison	T 13113
Bielle d'inclinaison	T 13119
Ressort de siège	T 13120
Arc-boutant pour ressort de siège	T 13121
Pédale	T 13122
Support du secteur du levier d'inclinaison	T 13123
Levier d'inclinaison, nu	T 13124
Console de couvre-chaîne, longue	T 13125

Seules les Pièces de Rechange d'origine vous donneront satisfaction

Liste des Pièces de Rechange (Suite)

NOM DE LA PIÈCE	N°
Console de couvre-chaîne, courte	T 13126
Support pour coussinet extérieur de manivelle de fourches	T 13129
Support d'attache de bielle extérieure	T 13130
Butée de fourches	T 13132
Fourche, étroite	T 13133
Fourche, large	T 13134
Support de bielle d'inclinaison à droite	T 13142
Support de bielle d'inclinaison à gauche	T 13143
Support de brancard	T 13144
Crochet fileté pour ressort de fourche - supérieur	T 13146
Crochet double pour ressort de fourche - inférieur	T 13147
Attache de crochet fileté pour ressort de fourche supérieur.	T 13148
Support de butée de fourches.	T 13149
Bielle intérieure à gauche	T 13151
Bielle intérieure à droite	T 13152
Fourche complète	T 13153
Levier d'inclinaison complet	T 13155
Couvre-chaîne complet avec consoles	T 13157
Brancard complet avec boucles de reculement	T 13160
Chaîne de transmission (42 boucles en acier N° 52)	T 13164
Boucle de chaîne en acier	N° 52
Boulon pour boîte de roue	6693
Porte-burette	8539
Godet graisseur	14460 G
Ressorts	
Pour embrayage	T 13046
Pour loquet de pédale	T 13111
Pour fourche	T 13112
Pour douille du levier d'inclinaison	T 13112
Pour manivelle d'arbre d'inclinaison	V 679
Pour cliquets de roue	76 DS
Pour loquet de verrou d'inclinaison	N° 257

NOM DE LA PIÈCE	N°
Câles	
Pour pignon de grand engrenage	N° 16
Pour grand engrenage	N° 22
Pour porte-cliquets	N° 22
Axes avec tête (Percés)	
Pour manivelle d'inclinaison et bielle d'inclinaison (12,5 ×42)	Q 1048
Pour douille du levier d'inclinaison et loquet de pédale (12,5×49)	Q 1050
Pour support de pédale et pédale (11×38)	Q 2052
Pour douille de levier d'inclinaison et boucle d'attache du ressort de la douille du levier d'inclinaison (8×35).	Q 2053
Chaînes d'attelage (Sur commande)	
Chaîne d'attelage complète avec plaque à crochets	1340 N
Palonnier (Sur commande)	
Palonnier	C 418 M
Crochet de palonnier à droite.	M 77
Crochet de palonnier à gauche	M 78
Porte-palonnier simple	M 19055
Axe de porte-palonnier simple.	S 505 ½
Attelage à deux chevaux (Sur commande)	
Porte-palonnier double	M 810
Extension de timon	MB 1055
Axe de porte-palonnier double.	M 1324
Brancard long (Sur commande) (Suisse)	
Boucle de reculement	NA 182
Plaque pour boucle de reculement	NA 191
Brancard long, complet avec boucle de reculement	T 13163

N'acceptez sur vos machines que des Pièces de Rechange d'origine

NE L'OUBLIEZ PAS

Seul l'emploi de pièces de Rechange d'origine
peut vous assurer
le bon fonctionnement et vous faire conserver
la garantie de nos machines

TRADE MARK

NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER

Agriculteurs, Propriétaires de machines
n'achetez et n'acceptez que
des pièces de rechange d'origine